



**Zukunftschancen  
beginnen in den ersten Lebensjahren  
Les perspectives d'avenir commencent  
dans les premières années de vie  
Mundësia për një ardhmëri me të mirë  
fillon në vitet e para të jetës**

**فرص المستقبل تبدأ من السنين الأولى للطفولة**

# schritt:weise    petits:pas

Das bewährte Spiel- und Lernprogramm für 2- bis 3-jährige Kinder und ihre Eltern.

Das Programm wird in verschiedenen Sprachen durchgeführt.

## Nähere Informationen:

[www.effe.ch/de/weiterbildung/schrittweise/](http://www.effe.ch/de/weiterbildung/schrittweise/)

Un programme de jeu et d'apprentissage favorisant l'intégration des familles avec enfants âgés de 2 à 3 ans.

Le programme est mené en plusieurs langues.

## Pour des informations plus précises:

[www.effe.ch/formation/petitspas/](http://www.effe.ch/formation/petitspas/)



Ich interessiere mich für schritt:weise

Je m'intéresse au programme

Familienname

Nom de famille

Vorname des Kindes

Prénom de l'enfant

Geburtsdatum des Kindes

Date de naissance de l'enfant

Telefon

Téléphone

Datum

Date

Familiensprache

Langue parlée à la maison

Zielsprache  
Langue cible

deutsch

français

Adresse

Adresse

Vermittelt durch

Contact établi par

Bitte ausfüllen und per Mail oder in verschlossenen Umschlag senden an

Veillez envoyer la carte par e-mail ou sous pli fermé à [andrea.rudin@effe.ch](mailto:andrea.rudin@effe.ch)

schritt:weise / petits:pas | effe | Sesslerstr. 7 | 2502 Biel/Bienne